

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 92 (1995)  
**Heft:** 8

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Cochard, Jean-Paul

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Chers collègues apiculteurs et apicultrices,

Lorsque vous lirez ces lignes, nous aurons entamé la dernière ligne droite nous menant au XXXIV<sup>e</sup> Congrès Apimondia de Lausanne.

Le vœu exprimé par nos anciens (H. Schäfer, A. Paroz) se réalise.

Inutile de vous décrire la somme de travail effectuée par le COMEX (comité exécutif) pour non seulement que la fête soit prête, mais également qu'elle soit belle.

A l'heure où j'écris ces lignes (fin juin), plus de 3500 participants du monde entier et de Suisse se sont annoncés.

Mais, bien entendu, il reste de la place pour que chacun de vous, chers collègues, puisse venir passer une journée ou deux à Lausanne, pour vivre un événement unique dans la vie d'un apiculteur, un congrès Apimondia en Suisse.

Une centaine d'exposants vont présenter, sur plus de 3000 m<sup>2</sup> d'exposition, tout ce qui a trait à l'apiculture. Une exposition didactique intérieure et extérieure de plus de 800 m<sup>2</sup> vous émerveillera, sans oublier bien sûr nombre d'orateurs et intervenants qui, soit dans le grand théâtre de Beaulieu (1800 places), soit au 1<sup>er</sup> étage sous forme de posters (plus de 400), vous renseigneront sur les derniers développements en matière de recherches apicoles.

Malheureusement, nous devons annoncer aux retardataires que la soirée folklorique affiche complet.

Les excursions rencontrent un beau succès et d'ores et déjà je remercie les sections qui se dévouent sans compter à cette occasion.

Plus de 200 bénévoles se sont annoncés et fonctionneront pour que la manifestation se déroule sans anicroche. Par avance un tout grand merci à ces collègues pleins de bonne volonté.

Voilà, chers apiculteurs et apicultrices de ce pays, en cette « Année de l'abeille », venez à Lausanne, montrez que vous êtes solidaires et surtout vous aussi vous confirmerez notre devise : **L'apiculteur reçoit l'apiculteur.**

**Le président  
J.-P. Cochard**

## COMMUNIQUÉ DE LA RÉDACTION

### Délais rédactionnels

Le dernier délai pour la remise des documents, articles, convocations, communiqués, etc., est fixé **au 6 de chaque mois précédant la parution de la revue.**

